

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Тольяттинский государственный университет»

Гуманитарно-педагогический институт

(наименование института полностью)

Кафедра «Теория и методика преподавания иностранных  
языков и культур»

(наименование)

45.03.02 Лингвистика

(код и наименование направления подготовки, специальности)

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

(направленность (профиль) / специализация)

**ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА  
(БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА)**

на тему «Обучение лексико-грамматическому перифразу как аспекту  
формирования умений изложения на английском языке при подготовке к  
ОГЭ»

Студент

А.Ш. Коннова

(И.О.Фамилия)

(личная подпись)

Руководитель

кандидат пед. наук, Л.В. Рубцова

(ученая степень, звание, И.О.Фамилия)

Тольятти 2020

## Аннотация

Актуальность данной работы обеспечена развитием системы контроля и самим результатом контроля и оценкой навыков совместного письма и аудирования не дает педагогам удовлетворительных результатов, что, соответственно, говорит о снижении качества владения знаниями у учеников.

**Объект исследования:** процесс обучения изложению аудиотекста, **предмет исследования** – процесс развития необходимого навыка лексико-грамматического перифраза как основного при написании изложения. **Целью исследования** является повышение уровня владения умениями изложения аудиотекста в рамках подготовки к итоговому экзамену учащихся основной общеобразовательной школы. Цель определила следующие **задачи:** 1) рассмотреть и проанализировать особенности и трудности в обучении при подготовке к итоговому контролю; 2) разработать и подобрать подходящие упражнения для более эффективного развития навыка перифраза; 3) провести анализ учебных пособий для 9 класса на наличие и эффективность заданий на умения совместного письма и аудирования; 4) провести экспериментальное исследование и обозначить эффективность использования дополнительного материала для работы над изложением. **Практическое значение:** материалы исследования могут применяться в практике работы общеобразовательных школ, при модернизации действующих в средней школе учебных планов и программ, а также в разработке спецкурсов.

Данная работа состоит из введения, двух глав, вывода по главам, заключения, списка используемой литературы и приложений. В первой главе нами было рассмотрено место итогового контроля в обучении, его формы, в частности такой тестовой формы контроля как ОГЭ. Во второй главе представлен анализ существующих учебных пособий для подготовки к экзамену и упражнения с учетом всех недостатков проанализированных материалов. В главе 2 представлены результаты апробации, которые указывают на их эффективность. Заключение содержит основные выводы проведенного исследования. Приложение содержит разработанные упражнения.

## Оглавление

Введение.....	4
Глава 1 Теоретические аспекты подготовки к итоговому контролю.....	6
1.1 Контроль в обучении иностранному языку.....	6
1.2 ОГЭ как форма итогового контроля .....	12
1.3 Изложение как задание в письменной части ОГЭ.....	16
Глава 2 Экспериментальное исследование формирования умений перифраза как аспекта подготовки к изложению аудиотекста.....	26
2.1 Обучению изложению и формирование сопутствующих его написанию умений на среднем этапе обучения в общеобразовательном учреждении.....	26
2.2 Особенности разработки приемов и упражнений для развития умений лексико-грамматического перифраза.....	33
2.3 Проведение методического эксперимента.....	39
Заключение.....	43
Список используемой литературы.....	44
Приложение А Составление интеллект-карты.....	51
Приложение Б Фабульный текст и пример заполненного графического организатора.....	53
Приложение В Карточки по фабульному тексту для игры в «Табу».....	57

## **Введение**

При подготовке к урокам учитель всегда помнит о необходимых формах контроля и его возможной реализации. Система контроля включает в себя разнообразные средства и приемы работы с учениками, так как и учащиеся сами должны понимать, что одна из важнейших задач педагога – диагностировать пробелы и следить за успехами своих учеников, проверить уровень и качество владения знаниями.

Каждый вид речевой деятельности в обучении иностранному языку взаимосвязан и не может преподаваться отдельно от других. Коммуникативная направленность в обучении языкам ориентирует учебный процесс на свободное и корректное применение языковых навыков, формирование умений и достижение цели коммуникации – обеспечение себя и собеседника необходимым пониманием информации. Также необходимо помнить, что, например, письмо сопровождает формирование других навыков и умений.

Изложение как одно из упражнений на послетекстовом этапе работы с текстом позволяет проверить понимание текста и имеет потенциал одного из заданий Основного Государственного экзамена. Актуальность данной работы обеспечена непрекращающимся развитием системы контроля в России и на уроках иностранного языка, постоянным поиском новых приемов реализации текущего и итогового контроля. В это же время результат контроля и оценка навыков совместного письма и аудирования не дает педагогам удовлетворительных результатов, что, соответственно, говорит о снижении качества владения знаниями у учеников.

Целью исследования стало повышение уровня владения умениями изложения аудиотекста в рамках подготовки к итоговому экзамену учащихся основной общеобразовательной школы.

Объектом исследования является процесс обучения изложению аудиотекста.

Предметом исследования является процесс развития необходимого навыка лексико-грамматического перифраза как основного при написании изложения.

Для достижения поставленной цели необходимо выполнить следующие задачи:

- рассмотреть и проанализировать особенности и трудности в обучении при подготовке к итоговому контролю;
- разработать и подобрать подходящие упражнения для более эффективного развития навыка перифраза;
- провести анализ учебных пособий для 9 класса на наличие и эффективность заданий на умения совместного письма и аудирования
- провести экспериментальное исследование и обозначить эффективность использования дополнительного материала для работы над изложением.

Методы работы включают в себя теоретические, диагностические и эмпирические методы исследования: анализ и синтез, наблюдение и эксперимент.

Методологическая основа работы представлена опорой на коммуникативный метод в обучении иностранным языкам, а также научными трудами таких методистов и исследователей, как А. В. Матиенко, В. А. Горина и других.

Практическая значимость данного исследования заключается в возможности последующего применения выведенных рекомендаций на уроках английского языка в школах, в дополнительном образовании при подготовке к экзаменам, а также на занятиях по методике обучения иностранному языку.

Данная работа состоит из введения, основной части, которая включает первую и вторую главы, заключения, списка используемой литературы и приложения.

## **Глава 1 Теоретические аспекты подготовки к итоговому контролю**

### **1.1 Контроль в обучении иностранному языку**

Большинство педагогов определяют контроль как процесс определения уровня знаний, навыков и умений обучаемого в результате выполнения им устных и письменных заданий. Также проведение контроля включает в себя формулирование оценки за пройденный раздел программы, курса на основе выполненных заданий.

Необходимо выявить, что же, на самом деле, включает в себя содержание обучения иностранному языку, а также определить его компоненты. Под содержанием традиционно воспринимается то, чему следует учить, а современные отечественные исследователи в области педагогики имеют тенденцию рассматривать содержание обучения, как постоянно развивающуюся категорию. Таким образом, А. Я. Багрова утверждает, что, в то время, как среди ученых нет единой точки зрения на данную проблему, всё же одним из аспектов содержания являются не только передаваемые знания, но и умения и навыки [3].

Одной из характеристик иностранного языка как предмета является, так называемая, беспредметность. К этому следует отметить, что в настоящее время иностранный язык, как школьный предмет, обучает не только языку, но и самой культуре носителей изучаемого языка. Соответственно, содержанием обучения данной дисциплины можно считать процесс обучения, направленный на создание вторичной языковой личности; процесс, результатом которого будет являться создание личности, способной к межкультурной коммуникации. Согласно Ю. Г. Момотовой, под языковой личностью понимается именно совокупность способностей, характеристик и аспектов личности ученика, которые проявляются в разносторонней речевой деятельности [22]. Между обучением, его содержанием и контролем в учебной деятельности присутствует непрерывная связь. Так как многие

педагоги и исследователи в области педагогики имеют разные взгляды на категорию содержания обучения, существует проблема контроля в обучении. В зависимости от того, что подразумевается под содержанием, различаются и предметы контроля на уроках английского языка: некоторые обращают больше внимания на оценку формы высказываний, другие – на личностные характеристики и формируемые неязыковые способности учащихся. Контроль является неотъемлемой частью учебно-воспитательного процесса. Это не только процесс выявления отклонения от установленных норм, но и определение этих норм и стандартов.

Контроль и оценка, пожалуй, являются одними из сложнейших частей работы преподавателя. В идеале контроль следует рассматривать как средство, с помощью которого, мы наставляем учеников. Только применив разнообразные инструменты и способы контроля, можно помочь ученику определить собственный прогресс, и оценить эффективность собственной работы и методологии учителя. Посредством адекватной оценки могут давать обратную связь, соответственно, структурируя деятельность учащихся. В последнее время преподаватели и ученые стали проявлять всё больший интерес к требованиям процедур оценки в области преподавания языков, поскольку меняются и сами формы контроля и оценки. К критериям оценки исследователи относят такие аспекты, как валидность, аутентичность, надежность и «обратное влияние» [41].

Чаще всего эффект обратного влияния относится к такой форме контроля, как тестирование, и подразумевает влияние данной формы на обучение и изучение. Оно может как негативным, так и позитивным, поэтому существует множество следствий, которые волнуют педагогов в настоящее время. Например, И. Г. Большакова выделяет в своей работе основными проблемами натаскивание на тест и вопросы каузальной атрибуции [7]. Натаскивание на текст – стратегия обучения, акцентирующая внимание на сужении учебной программы для подготовки к стандартизированному тесту. Такое сужение происходит в ущерб предметам и темам, не используемых в

тестах, а сведение учебной программы к запоминанию отдельных блоков теоретической информации приводит к уменьшению количества необходимых навыков для успешного овладения языком в полной мере. Каузальная атрибуция – объяснение своих успехов и неудач какими-либо внешними факторами – связующее звено к увеличению внешней мотивации, в то время как сторонники альтернативных форм контроля используют нетестовые формы для увеличения внутренней мотивации [32].

Основная ценность четырех основных принципов контроля состоит в том, чтобы различать влияние оценки и учитывать любые вопросы, возникающие между преподавателем и учеником, поскольку данный процесс затрагивает обе стороны в классе, и следует уделить особое внимание и важность процедурам оценки в преподавании языков. Важно, чтобы результаты оценки были, в первую очередь, валидными – то есть, задания и критерии соответствовали содержанию обучения и формируемым умениям.

Но контроль может исходить не только со стороны учителя: в учебном процессе реализуются два вида контроля – педагогический и самоконтроль. Первый осуществляется самим преподавателем, а другой – самим учеником. В обобщенном виде В. А. Горина определяет самоконтроль как универсальную интеллектуальную способность регулировать собственную деятельность и обеспечивать соответствие результата этой деятельности поставленным целям [9]. Эти два вида взаимодействуют и дополняют друг друга, способствуя более эффективному формированию компетенций учащихся. Ученик и сам может стать источником обратной связи. Он проявляет способности к самооценке и дальнейшей самокоррекции, определяя степень соответствия качества своей работы поставленным критериям. При правильных и комфортных для ученика условиях самооценка является эффективным средством в процессе изучения языка: мотивация студентов учиться на ошибках повышается, возрастает время, уделяемой рефлексивным практикам, а также улучшается критическое мышление.

На разных этапах обучения выделяются следующие виды педагогического контроля: предварительный, текущий, тематический и итоговый.

Перед тем, как распланировать учебный путь, педагогу необходимо узнать своих учеников, выявить уже существующие знания и умения по предмету, иметь представление о языковом уровне. Предварительный контроль помогает не только узнать о сформированных умениях, но и выстроить более эффективную лично-ориентированную учебную траекторию.

Одна из целей текущего контроля – получить необходимую обратную связь. Он поможет выявить как пробелы в знаниях учеников, так и пробелы в выбранной методологии. Основываясь на этом, учитель обратит внимание на собственное развитие в обучении языку. Данный вид контроля поможет увидеть, используют ли ученики полученные знания и навыки и их качество.

За систематизацию знаний отвечает тематический контроль. Чаще всего он происходит после окончания раздела или темы на обобщающих уроках. Также этот вид может использоваться для подготовки к будущим контрольным работам.

Итоговый контроль проводится по завершении определенного этапа в обучении, будь то окончание семестра или старшей школы. Он направлен на выявление достигнутого уровня владения языком и степени сформированных компетенций. Задачи и цели контроля определяют также и содержание контроля: умение использовать пройденное содержание учебного курса будет означать, что цели обучения ученику стали понятны, и были достигнуты в полной мере. Такой контроль во многом определяет статус выпускника учебного заведения, поэтому и его организации следует быть максимально точной и объективной. Проверка не должна вызывать дискомфорт ученика, а наоборот, вызывать стимулирующий, положительный эффект. По словам И. М. Ёлкиной, итоговый контроль и оценка, по сравнению с другими видами, несколько отделены, но тесно взаимосвязаны с

текущим контролем в течение периода обучения [12]. Именно содержание обучения и формируемые умения определяют форму контроля по окончании этапа обучения.

Говоря о видах контроля, нельзя не затронуть и различные формы контроля. В то время как некоторые верят, что традиционные формы контроля более эффективны, другие утверждают, что альтернативные методы контроля одерживают верх. А. Д. Жунусакунова определила, что методы контроля – это способы, обеспечивающие обратную связь в процессе обучения, с целью получения информации о результатах обучения и его эффективности [14].

Тестирование существует как одна из форм контроля, но необходимо уточнить, что они достаточно сильно отличаются друг от друга. Тестирование стандартизировано и формально, а контроль основан на совокупности информации о том, что учащиеся знают и способны использовать в деятельности. Другими словами, во время теста ученики точно знают, какие шаги они должны выполнить, чтобы получить оценку. Во время контроля, в целом, существует множество способов выявить уровень знаний. Некоторые исследователи определяют контроль как «любой метод, используемый для лучшего понимания текущих знаний, которыми владеет учащийся» [38].

Наиболее распространенными традиционными формами контроля являются тесты с вариантами ответов, задания по типу «верно/неверно», короткие ответы и эссе. Многие педагоги озабочены распространенностью тестов с вариантами ответов. Они выделяют главным недостатком задействие низкого уровня когнитивных способностей, так как более высокие уровни, такие как анализ и синтез, теряются и, чаще всего, остаются незатронутыми в тесте.

Эссе является более эффективной традиционной формой, так как вопросы и темы более гибки и оценивается более высокий уровень способностей. Минусом является лишь сложность и необходимое количество

времени. Кроме того, может вызывать проблемы оценка эссе: в частности, субъективность [18]. Для этого учитель может создать указания для оценки – шкалу критериев, которая поможет оценить успеваемость, а шаблоны, представленные в сети Интернет, облегчат первичные создания шкалы критериев для будущей адаптации к нуждам учащихся.

В противоположность традиционным методам существуют альтернативные. Альтернативность достигается за счет применения более целостного подхода к оценке успеваемости учащегося. В то время как традиционный контроль предлагает, в большей степени, выбор из вариантов ответов и предназначен для кумулятивной демонстрации материала, усвоенного за определенный период времени, альтернативные методы предлагают ученику дать уникальный ответ на вопрос, а также, например, представить портфель работ для демонстрации уровня владением языком.

Система контроля знаний должна быть открытой и позволять студентам и ученикам подходить творчески к решению проблем и проявлять их заинтересованность. А. В. Матиенко предлагает мониторинг как одну из форм эффективного альтернативного контроля [21]. Мониторинг – это долгосрочное отслеживание результатов тестирования учеников. С помощью известного применения портфеля работ ученика такой контроль нацелен на собственное отслеживание развития компетенции, в частности, коммуникативной, а также саморефлексию и разработку рекомендаций самому себе. Мониторинг представляет познавательную деятельность ученика в динамике, преобразовывает тестирование и создает условия для самореализации ученика.

По словам Л. М. Барановой, в российской школе инновационные методы контроля до сих пор не закреплены и носят неповсеместный характер. Из таких методов педагог выделяет кейс-метод, метод проектов и метод портфолио [4]. Благодаря своей синтетичности и разнообразию данные методы вписываются в рамки альтернативного контроля и представляют его

как логическое завершение учебного процесса, не вызывая привычного стресса среди учащихся.

Можно сделать вывод, что разные методики и подходы к проведению занятий требуют и разных подходов к контролю знаний учащихся, при этом преподаватель должен не забывать контролировать именно те знания и навыки, на которые было нацелено обучение. Альтернативные методы способны дополнить традиционные без взаимоисключения для полной реализации способностей учащихся.

## **1.2 ОГЭ как форма итогового контроля**

Последнее время наш мир живет в духе реформ. Они касаются практически всех сторон нашей жизни, тем более и сферы образования. Качество образования и контроль результатов стали одной из главных тем для обсуждения среди педагогов, ученых и в обществе. Формирование независимой, объективной и адекватной оценки образования и его результатов – вопрос, касающийся всех сторон, задействованных в процессе обучения.

Методическая наука преподавания языка развивается интенсивно, а проблема формирования коммуникативно-речевых умений выпускников остается важной и сегодня. Зачастую, главной проблемой российской системы образования выделяют ее тенденцию к снижению качества и, как следствие, снижение уровня результатов [11]. Введение Федеральных государственных образовательных стандартов поставило перед учебными учреждениями задачу модернизации и изменения в лучшую сторону системы обучения и оценки. Государственные стандарты включают в себя требования к структуре образовательных программ, к их реализации и к результатам их освоения. Данные требования предполагают преобразования, носящие глубокий характер, которые затронут каждый аспект образовательного процесса. Они послужили основой для будущих изменений во многих

институтах страны. Например, О. В. Кононова в своих работах описывает проектирование компетентностной модели выпускника на основе умений и навыков, выделенных в ФГОС [17]. Это позволило им приступить к непосредственной модернизации системы контроля.

Как известно, система «Общеввропейских компетенций» включает в себя три уровня владения иностранным языком: А, В и С. Каждый из них делится на два подуровня. В соответствии с современными нормативами обучающийся по окончании 9 класса общеобразовательной организации должен достичь уровня А2, предпороговый уровень. Для проверки уровня владения знаниями не так давно появилась отдельная форма проведения итогового контроля по окончании средней школы – Основной Государственный экзамен (ОГЭ). Его можно назвать своеобразной подготовкой к сдаче Единого Государственного экзамена (ЕГЭ) в 11 классе.

В структуру экзамена включены устная и письменная части. Письменная часть, в свою очередь, включает четыре раздела: аудирование, чтение, грамматика и лексика и письмо. На каждый из разделов выделяется по 30 минут. Каждый раздел состоит из заданий, направленных на комплексную и всестороннюю оценку знаний учащихся.

Структура претерпевает изменения каждый год, поэтому в 2020 году в устной части у учащегося проверяют способности к чтению вслух, ответы на вопросы и ведение монолога, а с недавнего времени речь учащихся записывается для дальнейшей проверки.

Содержание ОГЭ и контрольно-измерительных материалов определяется на основе Федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования с учётом Примерной основной образовательной программы основного общего образования.

В раздел аудирования входят три задания: два на соответствие и одно на выбор правильного ответа. С 2020 года в разделе чтения ученику необходимо определить, в каком из абзацев находится ответ на вопрос, затем выполнить задание «верно/неверно/не указано». К тому же несколько

уменьшен объем текста. Раздел грамматики и лексики включает задания на словообразование в зависимости от контекста. Раздел письмо требует написания личного письма и соответствия стандартам его написания.

Устная часть включает в себя три задания: чтение текста, участие в диалоге-расспросе и построение монологического высказывания.

Необходимо также учесть, что до выхода демонстративных версий экзаменационных материалов, публикуются перспективные модели для общественно-профессионального обсуждения. Они играют важную роль, как для учащихся, так и для учителей, так как направляют учебную деятельность на повторение необходимого материала, а также на развитие необходимых для выполнения заданий умений. В перспективной модели ОГЭ 2020 года можно было заметить изменения, которые в дальнейшем не были приняты. Это касается и раздела по аудированию, который в модели несет название «Задания по аудированию и письменной речи». Одним из таких заданий было заполнение таблицы и использование информации из прослушанного рассказа девочки о себе. Это даёт нам понять, что образовательная траектория в будущем претерпит еще множество изменений, а создатели заданий для экзаменов уже подводят нас к будущим образовательным стандартам и новым, современным требованиям к формированию умений на уроках английского языка.

ОГЭ является ярким примером распространенности использования тестовой системы контроля. Среди педагогов нет единого мнения, стоит ли использовать тестовую систему контроля в своей работе: каждый из них выделяет свои плюсы и минусы данной формы. Например, в своей работе американский психолог Г. Редигер, специализирующийся в области изучения человеческой памяти, выделяет десять преимуществ такой системы контроля [37]. Извлечение информации во время тестирования помогает лучшему запоминанию; тестирование выявляет пробелы в знаниях; помогает ученикам больше узнавать на будущих уроках и лучше организовать знания; улучшает интегрирование знаний; облегчает поиск информации, которая не

используется в тесте; улучшает метакогнитивный мониторинг; а также предотвращает интерференцию старого и нового материала, обеспечивает обратную связь и заставляет учеников учиться больше.

Таким образом, практика извлечения информации во время тестов помогает значительно улучшить сохранение изученной информации в сравнении с группой, не участвовавшей в тестировании. Помимо долговечности таких знаний, повторное извлечение поможет передавать их в новый контекст, интегрировать в других ситуациях. Есть и косвенные, весьма положительные, эффекты тестирования. Если учащихся часто спрашивать, они будут склонны учиться лучше и больше. Также выявляются и пробелы в знаниях во время тестов, что в будущем помогает им сосредоточиться на более трудном для них материале.

С. Тобиас и Х. Т. Эверсон в своих исследованиях предложили иерархию метапознавательных способностей: мониторинг знаний; оценка обучения; выбор стратегии и планирование. Мониторинг знаний они определяют как способность человека знать, что он знает и чего не знает [40]. По тому же принципу Г. Редигер объясняет, что тестирование помогает улучшить способность учащихся к самоанализу.

Различные виды тестовых заданий имеют разные минусы, но большинство из них сводятся к тому, что работают они лишь на запоминание, а не на анализ и синтез информации. Такие умения развиваются длительное время на протяжении всего обучения в школе, и их проверка в итоговом контроле становится большой проблемой для многих учителей. Вопросы после текста касаются только информации, указанной в тексте, эссе занимают много времени для проверки у многих преподавателей, вопросы с короткими ответами требуют только знания терминов, а задания по типу «верно/неверно» являются одними из самых ненадежных. Д. МакАллистер также отмечает, что в тестах с вариантами ответа проверяется только грамотность [36]. Если ученик прочтет вопрос

внимательно, то ответ будет легко отгадать, даже если с темой учащийся почти не знаком.

Несмотря на все преимущества и недостатки, ОГЭ существует, как единственная форма итогового контроля по окончании девяти лет обучения в школе. Тесты каждый год изменяются с целью улучшения их эффективности и соответствия стандартам образования. Основной целью обучения всегда являлось успешное содействие обучению, а тестирование используется для мотивации к подготовке и повторению и для поощрения, когда студенты приходят к успешным результатам.

### **1.3 Изложение как задание в письменной части ОГЭ**

Опубликованная ранее в 2019 году перспективная модель структуры ОГЭ включала в себя написание изложения. Данное изменение вызвало волну непонимания и волнения, но нам, в первую очередь, необходимо обозначить структуру работы с текстом и выделить особенности написания изложения.

Процесс аудирования во время экзамена не может быть облегчен для ученика с помощью заданий на предтекстовом этапе: ученики не имеют достаточно времени повторить и отработать лексику и необходимые грамматические структуры. Но насколько оказался эффективным этот этап во время подготовки, можно выяснить с помощью упражнений на послетекстовом этапе. Одним из таких упражнений является написание изложения услышанного текста. Изложение – «пересказ, вид самостоятельной учебной работы; воспроизведение содержания высказывания, создание текста на основе данного (исходного). Одно из средств усвоения, развития памяти, мышления, грамотности и речи школьников, а для учителя – контроля» [6, с. 102]. В целом, различают изложения устные (пересказ) и письменные. В данной работе мы сосредоточимся на характеристиках и особенностях обучения письменному

изложению, так как в академических условиях письмо зачастую считается одним из наиболее важных навыков. Многие упускают пересечение и взаимосвязь двух видов – письма и аудирования. Письмо – сложное речевое умение, позволяющее при помощи системы графических знаков обеспечивать общение людей.

Хотя письмо может быть приятным и творческим способом изучения языка, многие ученики воспринимают его крайне негативно, рассматривая его как занятие, которое им нравится меньше всего. Несмотря на это, письмо, по-прежнему, очень полезное и сложное умение, способствует академическому успеху учащихся, так как включает в себя все другие необходимые навыки и умения. Поэтому одним из наиболее важных аспектов написания изложения на основе аудиотекста является именно прослушивание с целью извлечения информации из слов автора. Это важно, так как тем самым ученик показывает, насколько полно понятно то, что было услышано, и что он сможет использовать эти идеи в своей работе. На самом деле, это умение очень необходимо каждому ученику. Наиболее важно то, что ученик в дальнейшем может задействовать это умение при написании своих текстов на основе исходных, что является основной частью академического опыта; на этом строятся рефераты, статьи и многие другие научные работы. Но необходимо убедиться, что ученик будет использовать свои слова, если не включается цитирование, а также четко понимать, когда идеи являются нашими собственными, а когда это – идеи другого человека. Написанию изложения достаточно трудно обучать, его сложно оценивать и изучать.

В отличие от других видов письма, таких как написание рассказа, сочинения или доклада, составление изложения основано на исходном тексте. Оно не требует планирования содержания и структуры путем рождения новых идей, поскольку они уже представлены в исходном материале. Изложение имеет и другие отличительные характеристики. Это – краткость, точность и объективность. Изложение сжимает информацию, а

степень сжатости может варьироваться: вы можете изложить в 50 слов содержимое книги, состоящей из 200 страниц, так же можете и суммировать содержимое статьи из 20 страниц в 500 слов [23]. Оба изложения будут считаться сжатыми, ведь они сжимают информацию, но это происходит в разной степени. Поэтому основные характеристики изложения в большей степени связаны с особенностями исходного текста, способами его восприятия, задачами, которые ставятся перед воспроизведением текста. При определении длины и степени сжатости нужно учитывать упомянутые факторы.

Не менее важной частью изложения является и личная оценка. Субъективное мнение, оценка исходного материала – это те параметры, которые не стоит включать в своё изложение.

Здесь же стоит упомянуть, что именно изложение, характеризующееся «сухой» передачей материала, развивает диалектическое мышление, так как ученики придерживаются и своей точки зрения, и могут изложить в своих словах противоположную. Диалектическое мышление – это тип мышления, характеризующийся «стремлением к интеграции противоположных или конфликтующих мыслей или наблюдений» [20, с. 183]. Оно зачастую задействовано в таком виде письменных работ, как диалектическое эссе, более широко известное как аргументированное. Данное эссе предполагает заданное высказывание или идею, которую нужно поддержать, а затем предложить аргументы «против». Ученики анализируют множество решений одной проблемы, нежели обсуждают одну точку зрения. Это очень распространенный вид сочинений-эссе, в России являющийся одним из заданий в ЕГЭ по английскому языку. Несомненно, у учеников оно вызывает множество трудностей при написании. В этом может помочь более частое использование заданий на написание изложения, поскольку с выражением собственной точки зрения трудностей почти не бывает, а беспристрастное изложение чужих мыслей может ввести учеников в недоумение.

Изложения должны содержать только исходную точку зрения автора: ученик передает материал, а не оценивает его. Например, выражение «Смит подчеркивает, что...» является субъективным, так как мы не просто представляем точку зрения Смита, а выражаем мнение о том, что является особенно важным и полезным. Другая характеристика изложений, точность, требует четкой картины материала, несмотря на его краткость. Для этого ученик должен хорошо понимать то, что было сказано, и передать эту информацию так, чтобы читатель получил ту же картину, что пытался изобразить автор.

Для полного понимания текста необходима рекурсивная деятельность учащихся, включающая задания между прослушиванием и самим написанием. В помощь учащимся существуют стратегии написания адекватных изложений. Одним из навыков, которому учат в школе при написании таких работ, является обобщение; оно помогает улучшить способность к пониманию информации. Этот навык включает в себя основные процессы: чтение или прослушивание и понимание содержания текста, выявление наиболее важной информации в тексте и создание более краткой его версии – изложения. Его написание включено в школьную программу для оценки понимания и умения учащихся обобщать тексты. Оно также развивает навыки, которые понадобятся студентам для обучения на уровне высшего образования: ведение заметок и интенсивное чтение.

Существует множество причин, почему учителям иностранного языка стоит использовать больше заданий на написание изложения. Во-первых, ученики учатся определять главную идею и выделять детали, поддерживающие её. Во-вторых, такие упражнения концентрируют особое внимание учащихся на ключевых фразах и словах. А также учащиеся разбираются, как сократить длинный текст для более точного его понимания. Учитывая упомянутые факторы, мы можем сказать, что написание изложения улучшают понимание, когда ученик выделяет главные идеи в тексте; помогает в освоении лексических умений при подборе конструкции

для перифраза и изменении лексики и грамматики. Кроме того, умение критически мыслить совершенствуется при выборе включения какой-либо идеи в работу. Наконец, навыки письма также задействованы при самом написании и редактировании своей работы. Студенты могут работать в группах при написании и проверке изложений, что поможет совместному обучению. Результаты многих исследований показывают, что преимущества совместного написания, будь то с точки зрения коммуникативного мастерства, владения языком или оценки, варьируются, если учесть такие факторы, как размер класса, нехватка времени или неспособность учителей направить учеников при написании [35]. Безусловно, это не сможет дать немедленных результатов, но преимущества данного подхода в целом были доказаны; и ввиду отсутствия интереса у большинства учеников к письменным работам, необходимо использовать более интерактивные методы при обучении написанию изложения.

Традиционный способ обучения написанию изложения не соответствует коммуникативному подходу в преподавании, так как концентрируется на конечном результате, на правильности самого изложения, а не на процессе его написания и умениях, формирующихся в процессе [15]. Однако умение написания изложения стоит времени и усилий, затраченных на его формирование, поскольку ученики смогут использовать его и преимущества, которое оно обеспечивает при чтении, прослушивании и написании, в своих научных карьерах.

Для учеников изложение – это одна из самых сложных в написании работ, а также одно из самых проблемных и необходимых в формировании умений. Умение написания изложения прежде, чем стать безупречным, должно быть отработано с помощью многократных повторений. Ученику необходимы «подмости» – поддержка со стороны учителя при выполнении столь трудного задания. Данная теория была выведена одним из крупнейших специалистов в области исследования когнитивных процессов Дж. Брунером на основе работ Л. С. Выготского [42]. Теория заключалась в том, что дети,

начиная изучать новые концепции, нуждаются в активной поддержке и помощи со стороны учителя или взрослого. Сначала они зависят от данной помощи, но становясь более самостоятельными в плане мышления и получая необходимые навыки и знания, они всё меньше нуждаются в поддержке. В более узком смысле, такие «подмости» представляют редукцию количества выборов, с которыми сталкивается ребенок, и фокусируют их внимание на получении навыков и знаний. Для учителя научить этим навыкам и задействовать их – непростая задача, в решении которой есть свои особенности. На пути к её решению необходимо понять, почему она вызывает трудности. При обучении письменному изложению учащиеся должны принять большой объем информации и перевести её в более сжатый материал, не упустив самые важные части, что является особенно затруднительным для детей младшей школы. Они должны уметь определять, что является наиболее важным и передать эту мысль точно и кратко.

Изучение репродуктивного письма требует от учеников более высокого уровня мышления. Определение главной части информации и выделение из текста необходимых деталей происходит при анализе, оценке и синтезе. Эти процессы представлены более высокими уровнями таксономии психолога Б. Блума, которая представляет иерархию когнитивных навыков и умений, помогающих в преподавании и изучении [Цит: по 33]. Она впервые была представлена в 1956 году, поэтому в наше время является основной для одних преподавателей, и, несомненно, поддается критике со стороны других.

Существует несколько факторов, влияющих на написание изложения; наиболее важными являются сложность текста и его структура, за ними следует степень понимания, достаточное владение лексикой, знание темы и жанра, синтаксис и длина. Большинство особенностей изложения связаны с особенностями самого текста. Например, в одной из частей итоговой аттестации учащихся 9-х классов по русскому языку большее внимание уделяется работе с текстом публицистического жанра [1]. Организовывая работу с данным типом текста, как на уроках русского языка, так и на уроках

английского, учителю необходимо на первых этапах работы углубить знания учащихся по теме выбранного текста, а также познакомить с особенностями, присущими тексту публицистического стиля. Текст данного стиля характеризуется логичностью, эмоциональной окрашенностью, оценочностью, побудительностью, так как в первую очередь, это текст, адресованный массам, имеющий воздействующую функцию. Автор текста всегда стремится уделить большее внимание настроению и отношению к проблеме, а его позиция реализуется через рассуждение. Согласно А.А. Полетаеву, и рассуждение имеет свои характеристики: обязательное наличие тезиса и аргументирующей части; дедуктивный способ развития тезиса; имплицитный характер связи между введением и основной частью и эксплицитный – внутри про- и контраргументирующих частей, а также между основной частью и заключением [24]. Все тексты имеют незаменимые части, которые ученик не должен упускать. Необходимо провести ряд упражнений (например, составление плана), чтобы учащиеся умели находить все элементы услышанного текста, а также обобщать их, не теряя главных деталей.

Одну из трудностей при непосредственном прослушивании и написании вызывает само выделение главной мысли: без необходимого опыта в написании существует желание включить как можно больше деталей, так как каждая из них может казаться необходимой [13]. Чаще всего в учебниках встречается задание, в котором следует найти ответ в прослушанной записи. Эти вопросы заданы кем-то другим, и в этом случае ученик, прежде всего, читает вопрос и затем старается услышать на него правильный ответ. Однако когда ученик слушает текст с целью написать по нему изложение, он сам должен задать себе вопросы и определить основные моменты. В этом и состоит осмысленное прослушивание текста. Поскольку у каждого человека в классе разный опыт и разные установки, есть вероятность, что каждый будет интерпретировать послание автора по-разному. Здесь также необходимо упомянуть фактор доступности записи:

если ученики слушают текст только один раз, весьма возможно, что ученик напишет изложение в своих словах, упуская или добавляя детали на своё усмотрение. С другой стороны, они могут и согласиться в выборе главной идеи, но написать свою работу также по-разному.

Следовательно, можно сказать, что не существует одного «правильного» изложения, пока каждый из учеников понимает текст на более глубоком уровне, чем при прослушивании текста с целью ответить на вопрос. И учителя, и ученики должны понимать требования и факторы, влияющие на успешное написание работы, и, следовательно, отличать «хорошее» изложение от изложения плохо написанного. Чтобы составить хорошее изложение, учащийся сначала должен тщательно понять исходный текст; следует уточнить значения незнакомых слов и фраз и прослушать текст несколько раз.

Методика обучения написанию изложения еще не освещена в достаточной мере, но согласно методике работы с аудиотекстом первый раз текст прослушивается с целью выделения главной мысли и цели, а затем необходимо прослушать текст снова, чтобы лучше понять детали [8]. Следовательно, неэффективные стратегии и шаги при написании изложения вызваны неточным пониманием текста, а также некорректным обучением его пониманию.

Ученикам, чьи способности к чтению и аудированию требуют улучшения, необходимо детальное объяснение задачи, а также разработанные инструкции для понимания прочитанного. Исследование, проведенное среди 56 старшеклассников, показало, что те, кто использовал принципы обобщения и стратегии написания, получили более высокие оценки [34]. Кроме того, оно показывает, что основа рецептивных (чтение) и продуктивных (письмо) умений строится на говорении и умении понимать на слух. Они утверждают, что навыки письменной речи едва ли развиваются без понимания системы звуков языка. Также авторы исследования пришли к

выводу, что именно навык восприятия устной речи в высшей степени влияет на умения говорить, читать и писать.

Еще меньше внимания уделяется самому процессу написания, так как это требует от учителя определения стратегий, что занимает много времени и требует больших усилий. Также не существует стандартных методов и инструментов для их быстрого определения. Исходя из перечисленных факторов, анализ изложений и обратная связь воспринимаются как бремя, что препятствует улучшению навыков и умений учащихся.

Всё чаще ученики путают перифразирование и само изложение в своей работе. Учителю необходимо чётко обозначить разницу между ними для своих учащихся. Проблема обучения перифразу, как в научной, так и в методической литературе практически не затрагивается, но всё же отмечается потенциал его использования. Согласно Ю.П. Рапаевой, перифразирование носит методически значимый и инновационный характер, а существующие методики работы могут стать основой для создания методики преподавания [25]. Перифразировать – передать чьи-либо идеи своими словами на том же уровне развернутости. Данное понятие, наравне с цитированием и обобщением, является основным инструментом в репродуктивном письме, в частности изложении. Научные работы в основном опираются на приемы обобщения, в то время как аргументированные эссе, близкие к изложению, опираются на все три приема. Перифразирование незаменимо при написании сжатого изложения, поскольку оно позволяет нам включать идеи автора, не загромождая абзацы цитатами и косвенной речью; главная задача – оставить идею, но изменить формулировку. Данный прием характеризуется двумя обязательными чертами: структурой предложения, отличающейся от исходной, и отсылкой к автору.

Ознакомление с особенностями видов письменных работ и работы с ними незаменимо в обучении и подготовке к экзамену. Для того, чтобы ученик добился успешного результата, необходимо и учителю ознакомиться

с данными особенностями и разработать подходящую методику и инструкции, нужные для построения подмостков для учащихся.

### **Выводы по 1 главе**

Исследуя теоретический материал и предыдущие работы некоторых лингвистов, мы можем заключить, что умение перифраза – не только умение, способное помочь в изложении на уроках иностранного языка. Это умение, которое поможет в дальнейшей профессиональной деятельности ученика, если он захочет заняться наукой, а также необходимое умение и на других предметах в школе. Несмотря на выявленные недостатки и преимущества тестовой формы итогового контроля, ОГЭ, как тест, остается единственной формой контроля на последнем этапе обучения в средней школе. Организовывая деятельность по работе с текстом, преподаватель также должен осознавать и учитывать все аспекты работы для достижения более успешного результата. Так как исследования показывают, что использование вспомогательных инструментов и стратегий при изложении и обобщении информации значительно влияет на овладение языком.

## **Глава 2 Экспериментальное исследование формирования умений перифраза как аспекта подготовки к изложению аудиотекста**

### **2.1 Обучению изложению и формирование сопутствующих его написанию умений на среднем этапе обучения в общеобразовательном учреждении**

Изложение аудиотекста – сложное речевое действие, так как требует сочетания по меньшей мере двух групп умений – слушания и письма, а также наличия соответствующих лексических и грамматических навыков.

Несмотря на то, что письменная речь воспринимается многими как средство обучения иностранному языку, необходимо помнить, что она, как и другие виды речевой деятельности, формируется в результате специального обучения. Оно затрагивает изучение специальных грамматических структур, а также овладение всеми средствами письменного выражения мысли. Результаты исследований [39] показали, что обучение письму помогает улучшить понимание прочитанного, беглость чтения и знание морфологии, которое способствует лучшему пониманию новых слов. Это привело к созданию новых методик обучения, которые связывают эти два умения и способствуют их более быстрому овладению. Хотя и методистами редко выделяется технология обучения написанию изложения, для необходимого освоения материала незаменима систематичная и целенаправленная работа, как учащихся, так и учителей. Высокий уровень умения аудирования – восприятия на слух информации и ее непосредственного анализа – позволяет ученику преобразовывать услышанное и воспроизводить его соответственно заданию.

Для того, чтобы написать качественное сжатое изложение, ученику необходимо понимать, какие умения он должен развивать. Написание изложения, в особенности во время экзаменов, проверяет умение учащихся воспринимать информацию, сокращать ее, выделяя главную идею, а также

использовать языковые средства для передачи информации. То есть, для разрешения коммуникативной задачи, необходимо развитие и использование коммуникативно-речевых способностей учащихся. Под коммуникативно-речевыми способностями А.А. Козырова понимает умение школьников излагать мысли связно и последовательно и соблюдать в то же время нормы языка [16]. Данные умения и навыки развиваются у учеников с первых лет обучения в школе и задействуются не только уроках иностранного языка. Чтобы подготовить учащихся к написанию сжатого изложения во время экзамена, многие учебные пособия, используемые в школах, предлагают задания на развитие именно умений выделять главную информацию в тексте и сжимать его для пересказа как письменного, так и устного.

В большинстве школ для изучения английского языка в старших классах средней школы наиболее популярны учебники серии Spotlight по английскому языку авторов Ю.Е. Ваулина, Д. Дули, О.Е. Подоляко, В. Эванс. Данный учебник представлен со 2 по 11 класс, что позволяет школьникам совершенствовать владение языком, его лексикой и грамматикой [5]. В данной работе на примере учебника Spotlight мы рассмотрим структуру упражнений, направленных на улучшение умения совместного аудирования и письма, а также проанализируем, какие навыки и умения представлены к формированию.

Мы проанализируем учебно-методический комплекс для учеников девятого класса, разработанный для российских школ. Он включает в себя учебник, рабочую тетрадь, книгу для учителя, а также диски с аудиозаписями для прослушивания. Учебник состоит из 9 модулей, каждый из которых поделен на разделы. Данные разделы концентрируют внимание учеников на работу с разными видами речевой деятельности. В каждом из модулей представлено чтение, аудирование, письмо и говорение в равной степени. При подготовке к написанию изложения принято уделять большее внимание именно разделам аудирования и письма. Spotlight 9 в разделе письма знакомит учащихся с видами письменных работ, а также их структурой и

особенностями. Аудирование фокусируется на прослушивании диалогов и высказываний говорящих, а также последующей работе с аудиозаписью.

В данном учебнике также присутствуют следующие подсказки («Study Skills») в разделе письма для формирования общеучебных умений, которые могут оказаться полезными в написании изложений:

- создание карты слов,
- поиск ключевых слов,
- наименование каждого абзаца и выделение из каждого главных пунктов,
- четкое структурирование работы.

Для более подробного рассмотрения того, как формируются навыки учащихся мы взяли один из разделов, который называется Technology. Четвертый модуль учебника знакомит учащихся с умением обобщать информацию и выделять главную мысль прочитанного текста. Одно из заданий на письмо даёт учащимся краткую инструкцию того, как написать изложение прочитанного ими текста, предлагая дать каждому абзацу свой заголовок, а под ним написать краткое описание. Перед прочтением в классе ученику необходимо проверить, насколько оно понятно, закончено и логично. Из этого следует, что все характеристики изложения – краткость, точность и объективность – будут учтены. Такое упражнение, как наименование абзацев и их сокращение, дает ученику возможность узнать структуру письменных работ, а также четкое понимание того, как текст делится соответственно последовательности мысли, так как каждый абзац – это начало новой идеи автора. По результатам анализа данного пособия мы приходим к выводу, что разнообразие заданий удовлетворяет требования программы обучения иностранному языку на среднем этапе обучения. Но подготовка к успешному написанию экзамена требует более высокого уровня владения языком.

Таким образом, для дополнения программы и эффективного повышения уровня владения языком мы подобрали для подробного изучения экзаменационный курс Optimise B1+ Малколма Манна и Стива Тейлора-

Ноулза, который подходит для углубленного изучения английского языка в 8 и 9 классах. Данный УМК включает в себя современный набор цифровых компонентов, что помогает сделать подготовку более эффективной. Каждый из 12 разделов учебника включает в себя чтение, изучение новой грамматики и лексики, аудирование, говорение, использование изученных конструкций и письменную работу. Данный учебник в разделах аудирования предлагает следующие умения к улучшению:

- распознавание отношения говорящего,
- поиск фраз на согласие или несогласие,
- запись заметок во время прослушивания,
- прогнозирование содержания.

Более близкое отношение к написанию изложения имеет умение записывать заметки во время прослушивания. Заметки, или по-другому – конспектирование, являются неотъемлемой частью научной и повседневной жизни. Существует несколько причин, почему же для учащихся уметь делать заметки во время прослушивания имеет наибольшую важность. Во-первых, когда ученик читает или прослушивает запись, такой вид деятельности помогает сконцентрироваться. Для этого необходимо полное понимание услышанного. Умение конспектировать означает уметь выбрать главное из записи или текста, уметь решить, какая часть важна и как она связана с текстом.

К сожалению, зарубежный учебник не предлагает отдельного задания на написание изложения, но на примере раздела *Music to my ears* учебника *Optimise* можно увидеть, какова последовательность введения данного умения, а также, какое задание можно подвести под написание изложения. Перед прослушиванием отрывка записи рассказа молодого человека о его опыте участия в одном из конкурсов ученикам предлагают два вида заметок, на выбор более адекватного. Следующее задание представляет собой прослушивание полного рассказа длительностью 4 минуты и заполнение пропусков в 8 предложениях. При анализе данных предложений становится

ясно, что они расположены в порядке их появления в записи и представляют собой подсказку о главных событиях в аудиозаписи. В книге для учителя авторы предлагают перед первым заданием озвучить ряд подсказок для учеников:

- запись заметок помогает ученикам оставаться внимательными и не отвлекаться,
- во время записи ученики должны уметь различать факты, мнения и примеры, стараясь обобщить нужную информацию,
- заметки помогают запомнить больше информации, так как ученики используют еще и мышечную память.

Все перечисленные подсказки играют важную роль при выполнении данного задания, поскольку, понимая, что заметки должны помочь при пересказе, ученики могут воспринять задание, как необходимость записать как можно больше нужной информации, что в этом случае не является целью аудирования. Согласно требованиям Федерального Государственного образовательного стандарта [30] развитие трех видов аудирования является целью обучения данному виду речевой деятельности: прослушивание с пониманием основного содержания, с полным пониманием и с выборочным пониманием содержания. Запись заметок предполагает именно полное понимание содержания текста. Оно требует высокого внимания и концентрации, а также умения отличать главную информацию от второстепенной. Поэтому умение находить главную мысль и запоминать детали имеет важное место в данных видах заданий.

Также в каждом из данных учебников присутствуют задания на написание краткого пересказа – сжатого изложения. Например, в Spotlight 9 авторы предлагают изложение как завершающий этап работы с текстом. Говорение на уроке включает в себя подготовку к устному пересказу с подсказками, пунктами, которые нужно упомянуть, а затем раздел письма состоит из задания на написание данного изложения.

Оба учебника имеют свои отличия, но это не секрет, что умение оценить учебник и подобрать правильный и соответствующий нуждам учащихся становится необходимым для учителя иностранного языка. Именно от того, насколько данный выбор стал удачным, зависит успех ученика. Необходимо соотносить цели и содержание при выборе и оценке УМК: если учебник нацелен на развитие умений аудирования, в первую очередь учителю необходимо просмотреть соотношение упражнений, нацеленных именно на развитие данных умений. Кроме того, учебники английского языка зарубежных издательств в большей степени ориентированы на свою культуру и, соответственно, на трудности, с которыми могут не столкнуться ученики, родной язык которых – русский. С этой стороны, учебники зарубежные можно использовать только как дополнительный материал.

Также С. И. Сухомлинова рекомендует не забывать о принципе индивидуализации при выборе учебника иностранного языка [27]. Хотя в большей степени реализация данного принципа зависит именно от учителя, основу для него закладывает учебно-методический комплекс, а именно книга для учителя. В ней должны присутствовать задания на разные уровни подготовки учеников. Проанализировав книги для учителя обоих учебников, мы заключили, что в Spotlight отсутствуют модификации заданий для учеников с уровнем ниже предполагаемого в учебнике. В противоположность ему, Optimise имеет в книге для учителя разнообразие модификаций, а также продолжений заданий для тех, кто справляется быстрее большинства. Наличие таких подсказок является преимуществом данного комплекса.

О новизне современных учебников долгое время ведутся дискуссии, а инновации в преподавании языка в первую очередь ассоциируются с использованием интернет-технологий. Существует мнение, что современный учебник, соответствующий целям обучения на современном этапе, может быть только электронным. Также можно прийти к заключению, что необходим учебник, который наиболее оптимально сочетает в себе

возможности и бумажного, и электронного вариантов. Учебно-методический комплекс Optimise предлагает учителям и ученикам электронную версию рабочей тетради, цифровую версию книги с аудио- и видеоматериалами, инструментами для работы на интерактивной доске, а также цифровую версию учебника, что в совокупности позволяет учителю создать виртуальный класс.

Использование мультимедийных технологий, по мнению М.В. Широковой, при коммуникативном обучении значительно повышает качество подачи материала и обогащает содержание образовательного процесса [31].

Использование аудио- и видеоматериалов и интерактивных заданий поможет учителю английского языка заинтересовать своих учеников, а также значительно облегчит учителю работу по поиску нужного аудиоматериала к заданию, созданию тестов и интерактивных упражнений.

Например, так как большинство упражнений аудирования из Spotlight сосредотачивают учеников на поиске фраз согласия или несогласия и соотнесении говорящих и их высказываний, такие упражнения могут надоедать ученикам, поскольку они однотипны и дают минимальное количество инструкций. Но они имеют и свои плюсы, так как показывают учащимся, как можно обобщить всё высказывание одной фразой и перефразировать его. Такое упражнение можно обогатить дополнительными фотографиями, для начала обсудив их, а также усложнить задание, предложив ученикам не только соотнести по порядку, но еще и выписать использованные фразы, а после – употребить их в речи.

Поставив в противоположность зарубежному учебнику учебник российского издательства, мы можем заключить, что зарубежный учебник имеет ряд преимуществ в подготовке к экзаменам учеников, а российский в большей степени соответствует образовательным стандартам государства. После того, как учитель построил учебную программу согласно календарному планированию обучения, он имеет возможность

проанализировать количество заданий на аудирование и письмо, их качество и подобрать дополнительный материал для основного школьного учебника.

Таким образом, важно обозначить, что успешное написание экзамена и эффективное обучение языку и овладение им зависит не только от количества проведенных занятий по подготовке, а также от качественного ознакомления с требованиями экзамена. К тому же, важную роль играет ознакомление с требованиями к написанию изложения и выявлению недостатков и преимуществ в подобранных учебных пособиях. Преподавателю необходимо обеспечить полноценную подготовку с разнообразием тем и заданий с разными уровнями сложности.

## **2.2 Особенности разработки приемов и упражнений для развития умений лексико-грамматического перифраза**

Большинство учебников тесно связаны со структурированной программой, которой должен следовать учитель. Учебники играют решающую роль в любой образовательной сфере, и, бесспорно, выбор конкретного учебника для определенной группы учащихся может быть трудной работой. Кроме того, оценка учебника и других материалов является неизбежной и центральной частью процесса преподавания и обучения.

Многие учителя начинают свою профессиональную деятельность с последовательной работы с каждым упражнением из учебника. Но, несомненно, в скором времени такая работа вызывает недовольство и самого учителя, и скучающих на уроках учеников. Поэтому учителя должны уметь создавать собственные материалы, на основе уже созданного учебного плана. Также преимущества и недостатки создания собственных учебных материалов зачастую описываются в сравнении с использованием учебника.

Учебный план варьируется от одного учебного заведения к другому, поэтому оказывает значительное влияние на выбор материала. Вне

зависимости от плана, цели, задачи и умения должны быть учтены при разработке.

Наиболее важным преимуществом создания дополнительных материалов является контекстуализация. Ключевым недостатком учебника, в свою очередь, является его обобщенность. Он не нацелен на определенную группу учеников с личными интересами, со своими языковыми особенностями. Создание своих материалов помогает учителям адаптировать программу под нужды учащихся и учесть условия и оборудования класса. Кроме того, персонализация позволяет добавить особую характеристику уроку, что ценится учениками.

Для того, чтобы разработать собственные материалы, учителю необходимо учесть:

- потребности учеников,
- учебный план,
- оборудование,
- уверенность в себе и компетенции.

Потребности учеников должны учитываться в первую очередь, так как учитель создает материал для успешного освоения программы учащимися. Кроме потребностей также необходимо не забывать об интересах и мотивации. Исследователями отмечается огромный мотивационный потенциал обучения иностранному языку с помощью медиасредств, а обращение к обучению с помощью аудиокниги обусловлено распространением информационных технологий в нашей жизни [29]. Например, учеников особенно может возрасти интерес, если на уроке английского языка они прослушают отрывок из книги, которую им задали на уроке литературы.

Уверенность в себе и личные компетенции учителя – это факторы, в большей степени влияющие на само желание развивать идеи и разрабатывать материалы. Влияние также оказывают опыт учителя, креативность и общее владение методикой преподавания.

Работа как с напечатанным текстом, так и с аудиотекстом делится на три этапа: предтекстовый, текстовый и послетекстовый. На предтекстовом этапе снимаются возможные лексические и грамматические трудности, обеспечивается «плавное вхождение» в текст [26]. Текстовый этап – самый важный этап, главным фактором которого является достижение коммуникативной задачи и прослушивание в зависимости от заданной глубины понимания. На послетекстовом этапе выполняются задания на выявление основных элементов содержания текста. В нашей работе мы сосредоточимся на дополнении всех этапов работы с текстом для более полного формата подготовки.

Послетекстовый этап предполагает окончание работы с текстом, например, с помощью изложения, но ученикам достаточно сложно выявить главную мысль текста без помощи учителя, особенно, если раньше они с такими заданиями не сталкивались. Первым шагом к написанию изложения является поиск главной мысли текста, поэтому и первым упражнением может стать её выделение. Для эффективной подготовки к написанию изложения мы подобрали несколько приемов и разработали упражнения, которые преподаватели смогут использовать для дополнения программы.

#### Прием 1. Использование интеллект-карты

В своей работе Котова О.Г. часто использует интеллект-карты, которые первым представил психолог Тони Бьюзен [19]. В связи с введением новых стандартов ученики имеют больше возможностей индивидуально работать с информацией и учиться классифицировать идеи.

Учебник *Spotlight* предлагает на послетекстовом этапе работы с напечатанным текстом дать названия каждому абзацу и кратко описать его. При чтении текста ученикам зачастую не требуется выделять смысловые части, так как они уже выделены с помощью абзацев, но при прослушивании текста данную работу им приходится выполнять самим. Наиболее частым упражнением в работе с учеником может стать работа с его идеями. Учитель имеет возможность предложить ученику записать все возможные идеи,

которые он считает главными, и создать некую «карту» главных мыслей. После прослушивания текста у ученика на листе бумаги будут записаны все пункты, которые он посчитал необходимыми. При повторном прочтении предложений, если идея поддерживает одно из других предложений, то её можно соединить стрелкой. Такое упражнение не вызовет у ученика затруднений, так как он уже будет знаком с картой слов, предлагаемой к выполнению в учебнике Spotlight.

Мы разработали упражнение на примере рассказа о себе Нэнси Смит (Приложение А). Во время прослушивания ученик записывает все предложения или идеи, которые он считает важными. После второго прослушивания ему дается возможность соединить главные мысли с теми, что их подкрепляют, и удалить неважные. При проверке все оставшиеся предложения должны быть соединены в один небольшой устный или письменный пересказ текста, включающий в себя все основные моменты содержания.

## Прием 2. Использование графических организаторов

Эффективное обобщение услышанного приводит к улучшению условий обучения учащихся. Оно же требует от учеников сосредоточения на основных идеях текста и решения, что важно для достижения цели. Целью является четкое и краткое изложение сути текста. По словам Т. А. Сыриной, несмотря на интенсивную направленность на когнитивную визуализацию, или же организацию информации в графической форме, перспективы её применения в гуманитарных дисциплинах требуют разработок [28]. С помощью графических организаторов учитель помогает учащемуся осваивать необходимые навыки и умения, визуально представляя услышанную информацию в логичной форме. Также они делают мыслительные процессы более интенсивными и целенаправленными.

Одним из таких графических организаторов является метод 5W1H. Он используется при описании информации в процессе ответов на вопросы, начинающиеся с буквы W(What, Where, When, Who, Why), и один вопрос на

букву Н (How). На данные вопросы нельзя ответить «да» или «нет», поэтому они позволят рассмотреть услышанное с разных сторон.

В разработанном нами упражнении (Приложение Б) ученик на примере одного из рассказов научится отвечать на 5 главных вопросов, затрагивающих главные элементы содержания фабульного текста. Для такого типа заданий более подходит текст с сюжетом, в котором будет достаточное количество информации, чтобы ученик смог ответить на такие вопросы, как «что произошло?», «где произошло?», «кто принимал участие?». Для оформления ответов учеников есть множество вариантов. Они могут как сдать индивидуальные ответы, каждый по своему тексту, так и объединиться в группы и заполнить одну таблицу, дополняя ответы друг друга. Для развития умения говорения методисты предлагают разделить учеников на группы, раздав вопросы, после чего они смогут выступить с устными ответами, а в конце урока каждый напишет пересказ текста, используя ответы других учеников [2].

Для учащихся, уровень языка которых ниже, существуют организаторы, представляющие готовые подсказки с пропусками, которые необходимо заполнить. Одним из таких является «карта истории».

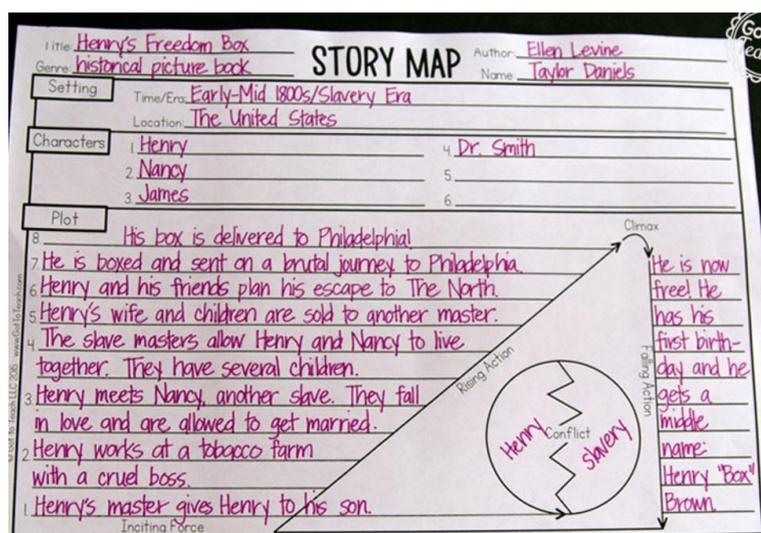


Рисунок 1 – Заполненная «карта истории»

Занятия, на которых представлены графические организаторы информации, должны быть четко структурированы. Учитель должен дать

ученику максимально развернутые инструкции и может выполнить следующие шаги. Сначала объяснить цель занятия и преимущества использования организаторов и карт и рассказать, что визуальное распределение помогает запоминать, понимать и извлекать из памяти нужную информацию. После этого представить выбранный организатор, описывая его цель, объяснить и показать, как использовать организатор, на примере абстрактной информации. При непосредственной работе предложить ученикам заполнить организатор вместе, всем классом или группой. На последующих уроках можно разделить учеников на пары, а в дальнейшем предложить им заполнить представленные организаторы информации индивидуально. Также необходимо представлять различные организаторы в течение всего курса.

### Прием 3. Игровые упражнения

Преподавать и изучать новые языки не всегда легко. Учитель должен иметь в запасе не только упражнения к учебнику, но и иметь эффективную и интересную технику для знакомства с иностранным языком. Таким образом, существует множество способов, чтобы мотивировать и заинтересовать учеников, а одним из них является использование игр в учебном процессе. В таких играх будут больше заинтересованы ученики младшего возраста, так как практика показывает, что ученики старших классов чувствуют себя более скованно при участии в играх в классе.

Тем не менее, правильный выбор игры станет преимуществом в классе и неотъемлемой частью любой учебной программы. Учащиеся могут не осознавать, как игра связана с учебным процессом, но они любят экспериментировать, а игровая деятельность представит реальный стимул для использования языка.

Написать изложение также не всегда просто, но перед началом работы с текстом необходимо проработать незнакомые и трудные слова с учениками. В этом и помогает игра. Одним из примеров является игра «Табу». Данная игра полюбилась всем уже давно, но гораздо полезнее играть в неё на

английском языке. Правила просты: на карточке написано слово для объяснения, а ниже указаны слова, которые нельзя употреблять. На предтекстовом этапе снятие языковых трудностей будет происходить в игровой форме, что поможет ученикам лучше запомнить определения некоторых не совсем понятных им слов. В нашем плане работы с фабульным текстом перед прочтением текста мы использовали игру. В начале урока необходимо провести ознакомление с темой, обозначить существующие знания и лексику по теме текста, а для начала игры мы рекомендуем разделить учеников на группы, так как соперничество повысит их мотивацию к участию в незнакомой игре. В ходе игры ученики пытаются объяснить значение незнакомых (можно написать перевод на карточке) и знакомых слов. После повторения лексики можно приступить к текстовому этапу работы. В приложении В можно увидеть лексику и готовые карточки для использования перед текстом.

В заключение, важно отметить, что во время прослушивания текста ученику необходимо производить такие мыслительные операции, как анализ и синтез, абстрагирование и конкретизация, установление причинно-следственных связей и обобщение. Аудирование вызывает утомление и отключение внимания слушателя [10]. Для того, чтобы у учеников уроки аудирования не вызывали недовольства, преподавателю необходимо постоянно обновлять базу заданиями, часто и своей собственной разработки, которые способны вовлечь учеников в процесс обучения, не потеряв его эффективности.

### **2.3 Проведение методического эксперимента**

При проведении эксперимента мы исходим из того, что эффективность процесса совершенствования умений лексико-грамматического перифраза основано на использовании разработанных нами упражнений для эффективного развития умения. Для его проведения нам необходимо

определить степень развития умений перифраза у учащихся 9 класса, а также способности к написанию изложений; наличие условий в классе для проведения соответствующих уроков. После написания изложения по тексту о себе (Приложение А), учитель произвел оценку работы и, проанализировав их, пришел к выводу, что более 60% группы не использовали умения в полной мере и не выделили главные мысли текста, получив оценку «удовлетворительно».

Поставленная цель требует достижения поставленных задач: апробации разработанных материалов и анализ результатов работ учащихся после использования приемов и упражнений.

Для решения поставленных задач и для разработки экспериментальной системы заданий на данном этапе исследования нами будет проведена работа по изучению условий и работы педагога в частном общеобразовательном учреждении для использования упражнений при организации подготовки к экзамену. С этой целью были проанализированы календарные планы учебно-воспитательной работы, предметно-развивающая среда в классе, наличие в учебном учреждении и в классе необходимых методических пособий. Было выявлено, что в 9 классе учебный план подразумевает подготовку к экзамену по зарубежным учебным пособиям, а также выделяют 2 занятия в неделю на формирование навыков аудирования. Также, исходя из поставленных нами задач, были выбраны методы: изучение теоретических источников и существующего педагогического опыта, моделирование. Проведено наблюдение. Кроме того были применены и другие эмпирические методы: устный опрос и беседа, анализ результатов.

Во время исследования и проведения методического эксперимента проводилось обобщение, изучение и анализ полученной информации. В качестве основы для проведения уроков было применено учебное пособие *Optimise* в группе учеников. Также была проведена диагностика сформированности умений перифраза во время написания изложения с помощью опроса преподавателей. Большинство преподавателей заявили об

их неудовлетворенности умениями учеников, а также заявили о дискомфорте и страхе учеников перед письменной работой во время аудирования. Это помогло нам понять, что большинство учеников не используют перифраз в своих работах, так как не имеют достаточного опыта.

Для проверки были привлечена экспериментальная группа учащихся, состоящая из 9 человек.

Для лучшего достижения цели эксперимента также должны учитываться необходимые условия и характеристики, описанные в главе 1.

Итогом проведенного исследования были разработанные упражнения и отобранные приемы для педагогов средней школы по формированию умений лексико-грамматического перифраза. Данные материалы были введены в практику и по результатам эксперимента с использованием предоставленных упражнений на уроках аудирования два раза в неделю преподавателями были выявлены изменения в мотивации, а также оценках написания изложения. Как ученики, так и преподаватели по результатам опроса заявили об их большем психологическом комфорте при изложении, так как упражнения во время работы с текстом вызывали интерес и снимали психологический барьер. Сравнение с исходными данными в результате исследования показывает, что 88% учеников экспериментальной группы получили оценку «отлично» за выполненную работу, используя тот или иной прием, представленный им в течение эксперимента. Большинство предпочли использование интеллект-карты.

Подводя итог нашего исследования, мы можем отметить, что ученикам во время подготовки к экзамену требуется большее внимание к процессу обучения со стороны преподавателя, а также более полноценное обучение, нежели во время семестра. Уже испытывая стресс, ученики находят разнообразие упражнений необходимым. А преподаватель, в свою очередь, должен не забывать о дополнении учебной программы упражнениями, способными улучшить психологический комфорт при написании итоговых

работ и не менее эффективно развить недостающие умения для успешной сдачи экзамена.

### **Выводы по 2 главе**

Результат анализа условий обучения в средней школе и используемых учебных пособий выявило присутствующие недостатки, влияющие на подготовку учеников. Для полноценной подготовки ученикам, как и учителю, приходится прибегать к помощи дополнительных учебных пособий, созданных специально для более тщательной проработки заданий к экзамену. Но следует помнить, что «натаскивание на тест» не даст ученику полной сформированности навыков и умений. Также наше исследование показывает, что у учеников недостаточно сформированы умения использования лексико-грамматического перифраза при работе с текстом, что значительно влияет на их уверенность при написании изложения. Опрошенные ученики рассказали, что не испытывают комфорта и уверенности в своих способностях при написании изложения аудиотекста. Разработанные упражнения были успешно введены в практику и одобрены учителями старшей школы. Мы можем прийти к выводу, что упражнения могут быть модифицированы под уровень языка учеников и учебный план без изменения их эффективности.

## Заключение

По результатам нашего исследования мы можем заявить, что поставленные задачи были выполнены.

Изучив теоретический материал и работы педагогов и лингвистов, мы рассмотрели и проанализировали особенности и трудности в обучении при подготовке к итоговому контролю. Со стороны учителя необходимо подробное изучение особенностей письменной работы, повышение личной квалификации и представление опоры и помощи во время подготовки, а ученик, в свою очередь, должен быть готов принять большой объем информации и уделить достаточное время и внимание к изучению темы.

Проведен анализ двух учебных пособий для 9 класса на наличие и эффективность заданий на умения совместного письма и аудирования. Установлено, что минимальное количество заданий присутствует, но его недостаточно для успешной сдачи экзамена.

Мы разработали и подобрали подходящие упражнения для более эффективного развития навыка перифраза и провели экспериментальное исследование, итоги которого доказали эффективность использования дополнительного материала для работы над изложением.

При анализе проблем развития данных умений, мы пришли к выводу: как во время подготовки к итоговому контролю важно уделить внимания умению перифраза, так и если ученик не участвует в сдаче ОГЭ по английскому языку, важно помнить, что данное умение будет оказывать влияние на его полноценное обучение на других предметах.

Материалы бакалаврского исследования могут применяться в практике работы общеобразовательных школ, при модернизации действующих в средней школе учебных планов и программ, а также в разработке спецкурсов.

В заключение необходимо подчеркнуть, что задачи нашего исследования были выполнены, а цель достигнута. Упражнения, которые предлагаются для развития умений перифраза, необходимо рассматривать в направлении развития технологии обучения изложению как первый шаг.

### Список используемой литературы

1. Алешникова Е.Л. Некоторые особенности работы с текстами публицистического стиля при подготовке учащихся к написанию сжатого изложения в формате ГИА 9 // Наука и школа. 2010. №4. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/nekotorye-osobennosti-raboty-s-tekstami-publitsisticheskogo-stilya-pri-podgotovke-uchaschihsya-k-napisaniyu-szhatogo-izlozheniya-v> (дата обращения: 11.05.2020).
2. Аулова С. И., Агафонова С. В., Забусова Е. И. Развитие письменной речи учащихся в процессе работы над изложением // Символ науки. 2018. №4. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/razvitie-pismennoy-rechi-uchaschihsya-v-protsesse-raboty-nad-izlozheniem> (дата обращения: 13.05.2020).
3. Багрова А. Я. Основные компоненты содержания обучения иностранному языку в общеобразовательной школе // Вестник Московской международной академии. 2012. №1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/osnovnyye-komponenty-soderzhaniya-obucheniya-inostrannomu-yazyku-v-obsheobrazovatelnoy-shkole> (дата обращения: 13.05.2020).
4. Баранова Л.М. Использование инновационных методов контроля при обучении дисциплине «Иностранный язык» в военном вузе // ТППП АПК. 2016. №3 (11). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie-innovatsionnyh-metodov-kontrolya-pri-obuchenii-distipline-inostrannyyu-yazyk-v-voennom-vuze> (дата обращения: 13.05.2020).
5. Бассараб С. Н., Летошникова С. А., Толмачева В. В. Анализ связного текста и повторение учебного материала // Символ науки. 2018. №4. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/analiz-svyaznogo-teksta-i-povtorenie-uchebnogo-materiala> (дата обращения: 13.05.2020).
6. Бим-Бад Б. М. Педагогический энциклопедический словарь // Гл. ред. Б. М. Бим-Бад. - М. : Большая рос. энцикл., 2002. 528 с.

7. Большакова И. Г. Обратное влияние тестирования на обучение (washback) как проблема современной тестологии (по материалам англоязычной методической литературы) // Вестник СПбГУ. Язык и литература. 2014. №1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/obratnoe-vliyanie-testirovaniya-na-obuchenie-washback-kak-problema-sovremennoy-testologii-po-materialam-angloyazychnoy-metodicheskoy> (дата обращения: 13.05.2020).
8. Бурцева Е. В. Работа с текстом при обучении сжатому изложению // Вестник ТГПУ. 2011. №4. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/rabota-s-tekstom-pri-obuchenii-szhatomu-izlozheniyu> (дата обращения: 13.05.2020).
9. Горина В.А. Функциональные проявления контроля в обучении иностранному языку (педагогический контроль и самоконтроль) // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Образование и педагогические науки. 2016. №2 (766). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/funktsionalnye-proyavleniya-kontrolya-v-obuchenii-inostrannomu-yazyku-pedagogicheskiy-kontrol-i-samokontrol> (дата обращения: 13.05.2020).
10. Губарева, С. А. Методическая организация языкового материала при обучении иностранных студентов аудированию // Вопросы методики преподавания в вузе. 2014. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/16825664> (дата обращения 14.10.2019)
11. Давыдова М. С. Обучение изложению на основе художественного текста // Наука и школа. 2011. №5. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/obuchenie-izlozheniyu-na-osnove-hudozhestvennogo-teksta> (дата обращения: 13.05.2020).
12. Ёлкина И. М. Система оценивания результатов при различных педагогических подходах // Отечественная и зарубежная педагогика. 2012. №5 (8). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sistema-otsenivaniya->

- rezultatov-pri-razlichnyh-pedagogicheskikh-podhodah (дата обращения: 13.05.2020).
13. Жидкова Ю.Б. От аудирования к изложению // Актуальные вопросы современной филологии и журналистики. 2016. №2 (21). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ot-audirovaniya-k-izlozheniyu> (дата обращения: 13.05.2020).
14. Жунусакунова А. Д. Методы контроля и оценки результатов обучения в учебном процессе // Молодой ученый. 2016. №20.1. С. 26-29. URL: <https://moluch.ru/archive/124/28564/> (дата обращения: 14.03.2020)
15. Зорина М. Е., Соколова А. В. Методика работы над изложением и сочинением: текстоцентрический подход // Филологический класс. 2014. №1 (35). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/metodika-raboty-nad-izlozheniem-i-sochineniem-tekstotsentricheskiy-podhod> (дата обращения: 13.05.2020).
16. Козырова, А. А. Коммуникативно-речевые способности учащихся // Вестник Казанского государственного университета культуры и искусств. 2010. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/14794675> (дата обращения 14.12.2019)
17. Кононова О. В., Садон Е. В. Система контроля качества подготовки ВГУЭС: особенности и перспективы развития // Университетское управление: практика и анализ. 2012. №4. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sistema-kontrolya-kachestva-podgotovki-vgues-osobennosti-i-perspektivy-razvitiya> (дата обращения: 13.05.2020).
18. Константинова Л. А., Илюхина О. В. Формирование навыков конспектирования при подготовке девятиклассников к государственной итоговой аттестации (ГИА) // Известия ТулГУ. Гуманитарные науки. 2011. №2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-navykov-konspektirovaniya-pri-podgotovke-devyatiklassnikov-k-gosudarstvennoy-itogovoy-attestatsii-gia> (дата обращения: 13.05.2020).

- 19.Котова, О. Г. Интеллект карты на уроках английского языка // Проблемы современной науки и образования. 2017. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/intellekt-karty-na-urokah-angliyskogo-yazyka> (дата обращения 27.12.2019)
- 20.Крайг, Г. Психология развития // 9-е изд. СПб. : Питер, 2005. 940 с. URL: [http://ipkfp.nspu.ru/file.php/1/Kraig\\_Psikhologija\\_razvitija.pdf](http://ipkfp.nspu.ru/file.php/1/Kraig_Psikhologija_razvitija.pdf) (дата обращения 15.12.2019).
- 21.Матиенко А.В. Мониторинг как форма альтернативного контроля по иностранному языку // Актуальные вопросы современной филологии и журналистики. 2016. №3 (22). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/monitoring-kak-forma-alternativnogo-kontrolya-po-inostrannomu-yazyku-1> (дата обращения: 13.05.2020).
- 22.Момотова Ю. Г. Понятие и структура языковой и вторичной языковой личности // Вестник ВятГУ. 2011. №2-3. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ponyatie-i-struktura-yazykovoy-i-vmorichnoy-yazykovoy-lichnosti> (дата обращения: 13.05.2020).
- 23.Нестерова Н. М., Герте Н. А. Реферирование как способ извлечения и представления основного содержания текста // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология. 2013. №4 (24). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/referirovanie-kak-sposob-izvlecheniya-i-predstavleniya-osnovnogo-soderzhaniya-teksta> (дата обращения: 13.05.2020).
- 24.Полетаев А. А. Характеристика типов текстов в рамках функционально-смыслового типа речи «рассуждение» // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2012. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/14085348> (дата обращения 27.12.2019)
- 25.Рапаева Ю. В. Методические подходы к проблеме обучения перифразированию // Вестник Волжского университета им. В. Н. Татищева. 2014. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/metodicheskie>

- podhody-k-probleme-obucheniya-perifrazirovaniyu (дата обращения 09.12.2019)
- 26.Редько Ю. В. Чтение аутентичных текстов как средство развития иноязычной коммуникативной компетенции студентов языковых ВУЗов // Инновационная наука. 2015. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/chtenie-autentichnyh-tekstov-kak-sredstvo-razvitiya-inoyazychnoy-kommunikativnoy-kompetentsii-studentov-yazykovyh-vuzov> (дата обращения 25.12.2019)
- 27.Сухомлинова С. И. К вопросу об учебнике английского языка // Гуманитарные исследования в Восточной Сибири и на Дальнем Востоке. 2011. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/k-voprosu-ob-uchebnike-angliyskogo-yazyka> (дата обращения 13.11.2019)
- 28.Сырина Т. А. Когнитивная визуализация: сущность понятия и его роль в обучении языку // Вестник Томского государственного педагогического университета. 2016. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/kognitivnaya-vizualizatsiya-suschnost-ponyatiya-i-ego-rol-v-obuchanii-yazyku> (дата обращения 13.12.2019)
- 29.Тарахова Л. Ю. Признаки классификации и критерии отбора аудиокниг в курсе обучения английскому языку на очно-заочном отделении языкового ВУЗа // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. 2010. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/12479528> (дата обращения 01.12.2019)
- 30.Федеральный закон Российской Федерации от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» URL: <https://rg.ru/2012/12/30/obrazovanie-dok.html> (дата обращения 10.02.2020).
- 31.Широбокова М. В. Возможности электронных учебников в эффективном обучении иностранному языку // Текст. Книга. Книгоиздание. 2013. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/vozmozhnosti->

- elektronnyh-uchebnikov-v-effektivnom-obuchenii-inostrannomu-yazyku  
(дата обращения 22.01.2020)
32. Al-Mahrooqi, Rahma & Denman, CJ. Alternative Assessment. // The TESOL Encyclopedia of English Language Teaching, First Edition. 2018. URL:  
[https://www.researchgate.net/publication/323004177\\_Alternative\\_Assessment](https://www.researchgate.net/publication/323004177_Alternative_Assessment)  
(дата обращения 13.05.2020)
33. Curkovic, Natalija. Using of Structural Equation Modeling Techniques in Cognitive Levels Validation // Interdisciplinary Description of Complex Systems. 2012. URL:  
[https://www.researchgate.net/publication/272763751\\_Using\\_of\\_Structural\\_Equation\\_Modeling\\_Techniques\\_in\\_Cognitive\\_Levels\\_Validation](https://www.researchgate.net/publication/272763751_Using_of_Structural_Equation_Modeling_Techniques_in_Cognitive_Levels_Validation) (дата обращения 18.12.2019)
34. Idris, Norisma. Identifying students' summary writing strategies using summary sentence decomposition algorithm // Malaysian Journal of Computer Science. 2011. URL:  
[https://www.researchgate.net/publication/233988663\\_Identifying\\_students'\\_summary\\_writing\\_strategies\\_using\\_summary\\_sentence\\_decomposition\\_algorithm](https://www.researchgate.net/publication/233988663_Identifying_students'_summary_writing_strategies_using_summary_sentence_decomposition_algorithm) (дата обращения 18.11.2019)
35. Maroof, Nooreiny. Collaborative Writing in Summary Writing: Student Perceptions and Problems // Procedia – Social and Behavioral Sciences. 2013. URL:  
[https://www.researchgate.net/publication/273853323\\_Collaborative\\_Writing\\_in\\_Summary\\_Writing\\_Student\\_Perceptions\\_and\\_Problems](https://www.researchgate.net/publication/273853323_Collaborative_Writing_in_Summary_Writing_Student_Perceptions_and_Problems) (дата обращения 13.01.2020)
36. McAllister, Daniel & Guidice, Rebecca. This is only a test: a machine-graded improvement to the multiple-choice and true-false examination // Teaching in Higher Education. 2012. URL:  
<https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/13562517.2011.611868> (дата обращения 11.01.2020)

37. Roediger, Henry. Ten Benefits of Testing and Their Applications to Educational Practice // Psychology of Learning and Motivation №55. 1-36. URL: [https://www.researchgate.net/publication/291166244\\_Ten\\_Benefits\\_of\\_Testing\\_and\\_Their\\_Applications\\_to\\_Educational\\_Practice](https://www.researchgate.net/publication/291166244_Ten_Benefits_of_Testing_and_Their_Applications_to_Educational_Practice) (дата обращения 13.04.2020)
38. Serin, Gökhan. Alternative assessment practices of a classroom teacher: Alignment with reform-based science curriculum // Eurasia Journal of Mathematics, Science and Technology Education. 11. 277-297. URL: [https://www.researchgate.net/publication/281911301\\_Alternative\\_assessment\\_practices\\_of\\_a\\_classroom\\_teacher\\_Alignment\\_with\\_reform-based\\_science\\_curriculum](https://www.researchgate.net/publication/281911301_Alternative_assessment_practices_of_a_classroom_teacher_Alignment_with_reform-based_science_curriculum)
39. Silver, Debbie. Using the 'Zone' Help Reach Every Learner // Kappa Delta Pi Record. 2011. URL: [https://www.researchgate.net/publication/271619403\\_Using\\_the\\_'Zone'\\_Help\\_Reach\\_Every\\_Learner](https://www.researchgate.net/publication/271619403_Using_the_'Zone'_Help_Reach_Every_Learner) (дата обращения 18.11.2019)
40. Tobias S., Everson H. T. Knowing what you know and what you don't: further research on metacognitive knowledge monitoring // College Board Research Report. 2012. URL: <https://cft.vanderbilt.edu/wp-content/uploads/sites/59/knowing-what-you-know-what-what-you-don-further-research-metacognitive.pdf> (дата обращения 14.02.2020)
41. Tosuncuoglu, Irfan. Importance of Assessment in ELT // Journal of Education and Training Studies. 2018. URL: [https://www.researchgate.net/publication/327042964\\_Importance\\_of\\_Assessment\\_in\\_ELT](https://www.researchgate.net/publication/327042964_Importance_of_Assessment_in_ELT) (дата обращения 13.05.2020)
42. Wood, D., Bruner, J.S. and Ross, G. The Role of Tutoring in Problem Solving // Journal of Child Psychology and Psychiatry. 1976. P. 89-100. URL: <https://doi.org/10.1111/j.1469-7610.1976.tb00381.x> (дата обращения 16.06.2020)

Приложение А  
**Упражнение 1. Составление интеллект-карты**

1. Прослушайте монолог Нэнси о себе и выделите главные мысли текста для создания интеллект карты.

*Let me introduce myself. My name is Nancy Smith. I am sixteen. I am from Edinburgh.*

*I am easy-going, cheerful and responsive. I love my family and friends and I am always eager to help them and divide their joy and sorrows. I adore outdoor activities, picnics, rafting and travelling. I like to sit by the fire with my friends and enjoy the natural beauty of the world. Besides, I am a very versatile person.*

*I am fond of fashion, photography, music, English and painting. In my free time I can spend hours out in the open air. On my way to school I always listen to my favorite songs on my iPod. Twice a week I go to the gym where I practice yoga and ballet. I also like to play volleyball and basketball with my friends.*

*As to my appearance, I am quite tall and slim with big blue eyes and plump lips. My hair is curly and brown. I have lightly tanned skin. My friends find me rather attractive.*

*My family is not large. My parents have one more child, besides me. Thus I have got an older sister. Her name is Mary. She has a pet parrot named Brad with whom she talks every now and then.*

*I have the best parents in the world. Both of them are understanding, kind and patient. They always support me and give me sound advice. My mother is very beautiful and elegant and always inspires me. My dad is a surgeon. Every day he saves lives of many people. I am happy to have such a friendly family. I really like to cook for them. It's not my hobby though, but lasagna is the best dish in the whole world. We make it almost every weekend. I appreciate every minute of my life spent in the circle of my family.*

2. Во время второго прослушивания создайте интеллект-карту монолога, определяя, главные мысли и их подкрепляющие.

## Продолжение Приложения А



Рисунок А.1 - Пример выполненного задания

3. Изложите текст, используя созданную карту.

## Приложение Б

### **Фабульный текст и пример заполненного графического организатора**

"The Story of An Hour"

Kate Chopin

Knowing that Mrs. Mallard was afflicted with a heart trouble, great care was taken to break to her as gently as possible the news of her husband's death.

It was her sister Josephine who told her, in broken sentences; veiled hints that revealed in half concealing. Her husband's friend Richards was there, too, near her. It was he who had been in the newspaper office when intelligence of the railroad disaster was received, with Brently Mallard's name leading the list of "killed." He had only taken the time to assure himself of its truth by a second telegram, and had hastened to forestall any less careful, less tender friend in bearing the sad message.

She did not hear the story as many women have heard the same, with a paralyzed inability to accept its significance. She wept at once, with sudden, wild abandonment, in her sister's arms. When the storm of grief had spent itself she went away to her room alone. She would have no one follow her.

There stood, facing the open window, a comfortable, roomy armchair. Into this she sank, pressed down by a physical exhaustion that haunted her body and seemed to reach into her soul.

She could see in the open square before her house the tops of trees that were all aquiver with the new spring life. The delicious breath of rain was in the air. In the street below a peddler was crying his wares. The notes of a distant song which some one was singing reached her faintly, and countless sparrows were twittering in the eaves.

There were patches of blue sky showing here and there through the clouds that had met and piled one above the other in the west facing her window.

## Продолжение Приложения Б

She sat with her head thrown back upon the cushion of the chair, quite motionless, except when a sob came up into her throat and shook her, as a child who has cried itself to sleep continues to sob in its dreams.

She was young, with a fair, calm face, whose lines bespoke repression and even a certain strength. But now there was a dull stare in her eyes, whose gaze was fixed away off yonder on one of those patches of blue sky. It was not a glance of reflection, but rather indicated a suspension of intelligent thought.

There was something coming to her and she was waiting for it, fearfully. What was it? She did not know; it was too subtle and elusive to name. But she felt it, creeping out of the sky, reaching toward her through the sounds, the scents, the color that filled the air.

Now her bosom rose and fell tumultuously. She was beginning to recognize this thing that was approaching to possess her, and she was striving to beat it back with her will--as powerless as her two white slender hands would have been. When she abandoned herself a little whispered word escaped her slightly parted lips. She said it over and over under hte breath: "free, free, free!" The vacant stare and the look of terror that had followed it went from her eyes. They stayed keen and bright. Her pulses beat fast, and the coursing blood warmed and relaxed every inch of her body.

She did not stop to ask if it were or were not a monstrous joy that held her. A clear and exalted perception enabled her to dismiss the suggestion as trivial. She knew that she would weep again when she saw the kind, tender hands folded in death; the face that had never looked save with love upon her, fixed and gray and dead. But she saw beyond that bitter moment a long procession of years to come that would belong to her absolutely. And she opened and spread her arms out to them in welcome.

There would be no one to live for during those coming years; she would live for herself. There would be no powerful will bending hers in that blind persistence with which men and women believe they have a right to impose a private will upon

a fellow-creature. A kind intention or a cruel intention made the act seem no less a crime as she looked upon it in that brief moment of illumination.

And yet she had loved him--sometimes. Often she had not. What did it matter! What could love, the unsolved mystery, count for in the face of this possession of self-assertion which she suddenly recognized as the strongest impulse of her being!

"Free! Body and soul free!" she kept whispering.

Josephine was kneeling before the closed door with her lips to the keyhole, imploring for admission. "Louise, open the door! I beg; open the door--you will make yourself ill. What are you doing, Louise? For heaven's sake open the door."

"Go away. I am not making myself ill." No; she was drinking in a very elixir of life through that open window.

Her fancy was running riot along those days ahead of her. Spring days, and summer days, and all sorts of days that would be her own. She breathed a quick prayer that life might be long. It was only yesterday she had thought with a shudder that life might be long.

She arose at length and opened the door to her sister's importunities. There was a feverish triumph in her eyes, and she carried herself unwittingly like a goddess of Victory. She clasped her sister's waist, and together they descended the stairs. Richards stood waiting for them at the bottom.

Someone was opening the front door with a latchkey. It was Brently Mallard who entered, a little travel-stained, composedly carrying his grip-sack and umbrella. He had been far from the scene of the accident, and did not even know there had been one. He stood amazed at Josephine's piercing cry; at Richards' quick motion to screen him from the view of his wife.

When the doctors came they said she had died of heart disease--of the joy that kills.

## Продолжение Приложения Б

Пример выполнения упражнения:

<b>What</b>	<b>Where</b>	<b>Who</b>	<b>Why</b>	<b>When</b>	<b>How</b>
Brently M. lead the list of killed	She was resting in a comfortable roomy chair	Mrs. Mallard	She saw a long procession of years belonging to her	When the doctors came	Great care was taken to break the news
Mrs. M. was afflicted with a heart trouble					She did not hear the story as many women did
died of joy that kills					She wept then ..

Приложение В

Таблица В.1 – Карточки по фабульному тексту для игры в «Табу»

<b>trouble</b>	<b>elixir</b>	<b>joy</b>	<b>hints</b>	<b>telegram</b>	<b>careful</b>	<b>to forestall</b>	<b>paralyzed</b>	<b>storm</b>
problem, issue, worry	drink, potion, mix	triumph, to feel, happy	to give, clue, suggest	to write, letter, cable	caution, danger, attention	to warn, to prevent, to notice	to move, to be able, still	weather, wind, bad
<b>terror</b>	<b>disease</b>	<b>triumph</b>	<b>recognize</b>	<b>suspension</b>	<b>gaze</b>	<b>patch</b>	<b>aquiver</b>	<b>grief</b>
scared, fear, scary	ill, sick, hospital	joy, success, victory	to know, to see, to understand	interruption, delay, to postpone	to see, to look, eyes	mark, spot, speckle	wobbly, trembling, shaky	sad, misery, death